



Background

Lycatel Services Ltd, a leader in telephony services encompassing an array of offerings from calling cards to carrier-to-carrier wholesale services, embarked on a transformative journey to expand their market presence worldwide. Between 2020 and 2022, Lycatel faced the monumental challenge of navigating intricate technical documents laden with legal jargon. These documents needed to be translated accurately and comprehensively between multiple languages, predominantly French, German, Spanish, and English. Drawing upon a team of language experts proficient in translating complex technical and legal documents, we orchestrated a seamless translation process. The key objective was to ensure that the intricate legal jargon retained its integrity and meaning across languages, fostering mutual understanding between Lycatel and its suppliers in various target countries.

Challenge

The complexity lay not only in the linguistic nuances but also in ensuring mutual understanding across target and source countries, enabling the establishment of long-term agreements with retailers in diverse markets.

Outcomes

- Lycatel Services Ltd experienced enhanced communication and understanding between themselves and their suppliers, paving the way for the establishment of enduring agreements with retailers in target markets.
- The technical complexities inherent in the documents were expertly navigated, ensuring that legal jargon remained comprehensible and consistent across languages. This not only facilitated seamless communication but also fostered an environment of trust and clarity among stakeholders in different linguistic and cultural contexts.
- Through our commitment to linguistic excellence, we facilitated seamless communication and understanding, underscoring the pivotal role of accurate translations in global business expansion.



+44 (0) 845 130 1170



info@globalvoices.com



www.globalvoices.com